
VILLE DE BATTERY PARK
ÉTÉ
2024

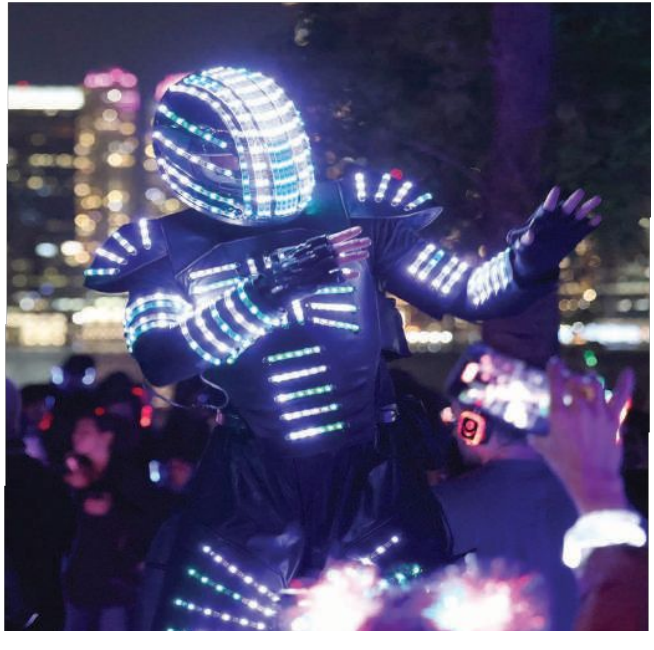
JEUDI, **02** MAI – SAMEDI, **04** MAI

FESTIVAL D'ART DE LA LUMIÈRE D'ILLUMINATION

Scannez le QR Code pour la RSVP.

19h30, BELVEDERE PLAZA

Plongez-vous dans un festival de lumière en plein air unique en son genre avec Illumination.nyc. Découvrez Battery Park City sous un tout nouveau jour, interagissez avec des créations à base de lumière, dansez au son de DJ sous les étoiles et assistez à une ou deux performances surprises. Le spectacle se termine le 4 mai avec une discothèque silencieuse sur le thème de Star Wars avec **QuietEvents**. Les écouteurs sont gratuits ; Une pièce d'identité est requise. Scannez le code QR pour confirmer votre présence.



SAMEDI, **04** MAI

J'ADORE MA JOURNÉE AU PARC

11h00–12h00, MAISON DU PARC ROCKEFELLER

Appel à tous les citoyens scientifiques ! Rejoignez des bénévoles dans les magnifiques parcs de l'État de New York en téléchargeant l'application gratuite iNaturalist pour en savoir plus sur la grande diversité de la faune qui habite Ville de Battery Park (Battery Park City). Chaque observation contribue à documenter la biodiversité du BPC. Passez à la table d'information pour plus de détails et d'assistance!

JEUDI, **09** MAI

STRINGS-ON-HUDSON: QUATUOR NÉBULEUX (NEBULOUS QUARTET)

18h30, BELVEDERE PLAZA

Nebulous est un quatuor à cordes traditionnel dans son instrumentation, mais avec un son loin d'être ordinaire. Ils incarnent la musique qu'ils jouent, créant souvent des arrangements et des compositions dans une perspective improvisée et nébuleuse.



SAMEDI, **11** MAI

ALLEZ PÊCHER!
CÉLÉBRATION DE LA VIE À BATTERY PARK CITY DANS L'ESTUAIRE DE L'HUDSON

10h30 –13h00, BELVEDERE PLAZA

Rejoignez des pêcheurs expérimentés pour la pêche avec remise à l'eau et apprenez-en plus sur la vie dans la rivière Hudson. Aider à observer et à identifier les poissons que nous pêchons, ce qui nous permet de partager des données précieuses avec des groupes de recherche qui surveillent la santé de nos eaux locales. La journée comprend également un projet artistique et une promenade dans la nature. Plus: Ne manquez pas une performance en direct de **Birds of a Feather** (Oiseaux d'une plume).
10h30 À 13h : PÊCHE AVEC REMISE À L'EAU
10h30: PROJET ARTISTIQUE
11h00: SPECTACLE FAMILIAL
12h15: PROMENADE DANS LA NATURE



DIMANCHE, **12** MAI

Scan the QR Code for more information.

FÊTE DE MISHPACHAH! - UNE CÉLÉBRATION DU PATRIMOINE, DE LA GÉNÉALOGIE ET DE L'IMMIGRATION
DE 10h00 À 17h00,
MUSÉE DU PATRIMOINE JUIF,
36 BATTERY PLACE

Explorez vos racines lors de ce festival à l'échelle du Musée. Profitez de spectacles musicaux, de panels sur la généalogie et l'histoire de l'immigration aux États-Unis, d'ateliers sur la narration intergénérationnelle, d'activités familiales et d'occasions de parler avec des généalogistes pour vous aider à explorer l'histoire de votre famille. Pour plus d'informations, veuillez visiter : mjhnyc.org

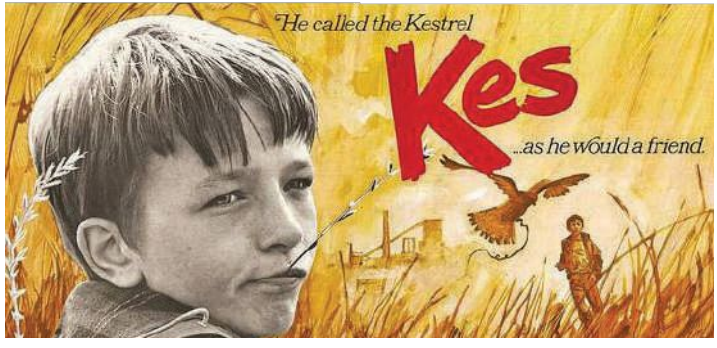
Rendu possible grâce à un partenariat avec le Musée du patrimoine juif – Un mémorial vivant de l'Holocauste et l'autorité municipale de Battery Park.

JEUDI, **16** MAI

FILMS FORMATEURS: KES

A 19h00, 6 RIVER TERRACE

La série de films formateurs met en lumière des histoires de passage à l' âge adulte sincères et nostalgiques. Dans Kes (1969, Ken Loach), un garçon anglais de la classe ouvrière passe son temps libre à s'occuper de son faucon crécerelle et à l'éduquer.
Du popcorn gratuit sera servi et une discussion suivra la projection.



JEUDI, **23** MAI

STRINGS-ON-HUDSON: LATIN SOUNDS

A 18h30, BELVEDERE PLAZA

Rejoignez-nous pour une soirée spéciale mettant en vedette **Jorge Glem**, joueur de cuatro lauréat d'un Latin Grammy Award. Accompagné des nominés aux Grammy Awards **Sofia Rei** et **César Orozco**, le trio mélangera les traditions Latino-Américaines et le futurisme dans un son gracieux, élégant et en constante évolution.



MARDI, **28** MAI

CONFÉRENCE DU MARDI : LA SCIENCE COMMUNAUTAIRE EN ACTION SUR LES iNATURALISTES (iNATURALIST) ET LES MOUCHES-LANTERNES POINTÉES

A 13h00, 6 RIVER TERRACE

Rejoignez la chercheuse **Katherine Poulos**, qui utilise des photos provenant de sources multiples soumises à iNaturalist pour explorer les relations entre la mouche lanterne tachetée alors envahissante et les plantes de la ville de New York. Découvrez son étude et aventurez-vous dans les parcs pour voir comment vous pouvez contribuer à cette précieuse ressource.

JEUDI, **30** MAI

IINTERMÈDES: STUDIO 245

A 18h30, BELVEDERE PLAZA

Pour célébrer le Mois du patrimoine des Américains d'origine asiatique et des îles du Pacifique, joignez-vous à une célébration de la culture Asiatique avec le Studio 245 qui montrera et enseignera les derniers mouvements de danse pop qui prendront le monde d'assaut.



VENDREDI, **31** MAI

SOIRÉE DE LA FIERTÉ DISCO SILENCIEUSE

De 19h00 à 22h00, TEARDROP PARK

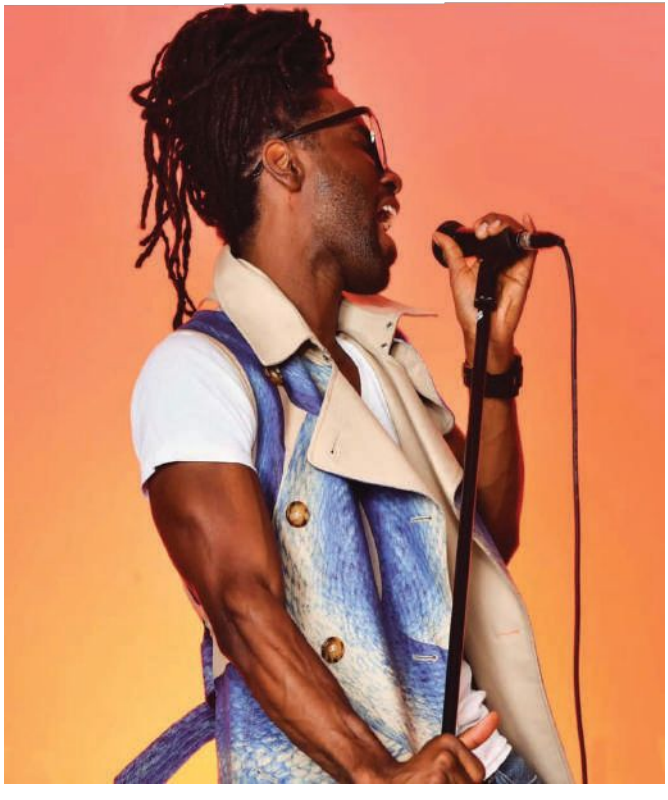
À la veille du Mois de la fierté, commencez par une soirée disco silencieuse avec Gotham Cheer et des DJ de QuietEvents pendant que nous dansons sur les rythmes les plus chauds pompés par des écouteurs lumineux. Les écouteurs sont gratuits; une pièce d'identité est requise.

JEUDI, **06** JUIN

INTERMÈDES: ISHMAEL LEVI THE CHZN PHEW

A 18h30, BELVEDERE PLAZA

À l'occasion du Mois du patrimoine américano-caribéen, **Ishmael Levi & The Chzn Phew** sont de puissants artistes spécialisés dans le reggae et la musique roots. Ils jouent pour l'amour de la musique, avec une voix retentissante et d'une beauté dévastatrice.



SAMEDI, **08** JUIN & DIMANCHE, **09** JUIN

FESTIVAL RIVIÈRE À RIVIÈRE (River to River)
NATTIE TROGDON + HOLLIS BARTLETT
PREMIÈRE MONDIALE: FALLACIES
A 19h00, ROCKEFELLER PARK

Scannez le QR code pour plus d'informations

River To River a été créé à la suite du 11 Septembre 2001 avec l'intention de guérir et de célébrer la résilience des New-Yorkais grâce au pouvoir de l'art. Profitez du travail délicieux et énergique du duo **Nattie Trogdon** et **Hollis Bartlettas**, ils partagent leur « Danse dans des espaces non conventionnels » et participent à un atelier de mouvement public. Pour plus d'informations, Rendez-Vous sur : LMCC.net/R2R

Présenté par le Lower Manhattan Cultural Council (LMCC), qui célèbre ses 50 ans, en partenariat avec la Battery Park City Authority.



JEUDI, **13** JUIN

INTERMÈDES: VICTOR V.GURBO

A 18h30, BELVEDERE PLAZA

Le revivaliste des racines **Victor V. Gurbo** et son groupe de quatre musiciens créent des ballades folk originales imprégnées d'un esprit Americana. Ce groupe primé rend hommage au canon de la chanson et de la poésie américaines avec un son brut, bluesy et percutant (ou bien entraînant), à la fois classique et contemporain.



SAMEDI, **15** JUIN

CÉLÉBRATION DU JUNTEENTH

Du 14h00 à 17h00, ROCKEFELLER PARK

Juneteenth a été créé en 1865 au Texas. La célébration annuelle de la Journée de l'émancipation de Battery Park City offre du plaisir, de l'art et une performance du **Juneteenth Legacy Project**, qui partage la musique de la diaspora Africaine à travers le prisme de musiciens noirs de formation classique.

La Fédération des cow-boys noirs partage l'histoire et les promenades à cheval (à partir de 3 ans). Profitez d'une lecture par **Sana Butler** de Sugar of the Crop, son livre primé basé sur des entretiens avec des Afro-Américains dont les parents sont nés avant 1865. Écoutez les rêves et la détermination des premières familles élevées dans la liberté. Célébrez les écrivains et les artistes dans la tente à livres et l'exposition d'art (achats signés disponibles), et fabriquez votre propre drapeau et marque-page Juneteenth. Apportez un pique- nique et détendez-vous sur la pelouse.





VENDREDI, **21** JUIN

FESTIVAL SUÉDOIS DE LA MI-ÉTÉ

De 17h00 à 21h00, ROCKEFELLER PARK

GRANDE ENTRÉE: CHAMBERS ST. & RIVER TERRASSE

Profitez de cette célébration nostalgique du solstice d'été. Joignez-vous à une danse animée autour du pôle Midsummer. Faites des couronnes de belles fleurs représentant celles en fleurs au solstice en Suède. Profitez d'un défilé, de jeux pour enfants et de délices suédois. Musique traditionnelle de Paul Dahlin et des violoneux de l'Institut suédois américain à Minneapolis. Danses dirigées par Ross Sutter, un folkloriste scandinave.

Présenté par le Consulat général de Suède, New York et Battery Park City Authority.

CONSULATE GENERAL OF SWEDEN



JEUDI, **27** JUIN

JOURNÉE DE TERRAIN COMMUNAUTAIRE DE LA BPC

De 10h00 à 14h00, ROCKEFELLER PARK

L'école est finie pour l'été! Célébrez la Journée sur le terrain à Rockefeller Park. Les familles sont invitées à se joindre à nous pour la course d'obstacles ultime! Préparez un pique-nique et passez la journée à participer à des jeux classiques sur le terrain, à des activités avec des organisations locales et à notre tir à la corde annuel. Plus des beats de DJ Suzan Z. Anthony, des jeux de pelouse, des jeux d'eau, et bien plus encore!

10h00 – 12h00: PARCOURS D'OBSTACLE (dérogation requise)
10h30-14h00: JEUX ET ACTIVITÉS SUR PELOUSE
12h00-13h00: PIQUE-NIQUE AU PARC ROCKEFELLER
13h00: DÉDICACE DE LA MAISON DU PARC
13h30-14h00: JEUX SUR LE TERRAIN



JEUDI, **27** JUIN

FILMS FORMATIFS : 400 Blows

19h, 6 RIVER TERRACE

La série de films formateurs met en lumière des histoires de passage à l'âge adulte sincères et nostalgiques. Dans 400 coups (1959, François Truffaut), un jeune garçon, laissé sans attention, plonge dans une vie de petite délinquance. Du popcorn gratuit sera servi et une discussion (ou bien un débat) suivra la projection.

RIVER & BLUES

DÉCOUVREZ UNE MUSIQUE INSPIRÉE DU BLUES DE CLASSE MONDIALE PENDANT QUE LE SOLEIL SE COUCHE DANS LE PARC ROCKEFELLER!
OUVERTURE DES PORTES À 18H30, DJ SET 19H00, SPECTACLE À 19H30

JEUDI, **11** JUILLET

LOS LOBOS

La musique de **Los Lobos**, plusieurs fois récompensé aux Grammy Awards, incarne l'idée de l'Amérique en tant que melting-pot, combinant le tejano, le son jarocho et le norteño avec le folk, la country, le rock 'n' roll et le punk, créant un nouveau son qui est plus grand que la somme de ses parties. Depuis plus de 50 ans, ce groupe de l'est de L.A. séduit le public avec des enregistrements audacieux et diversifiés et des concerts légendaires.



JEUDI, **11** JUILLET

HURRAY FOR THE RIFF RAFF

Née et élevée dans le Bronx, **Alynda Lee Segarra** s'enfuit à la Nouvelle-Orléans, avec le son folk-inspiré et bluesy-Americana de **Hurray pour le Riff Raff**. Leur dernière sortie, The Past is Still Alive, montre l'incroyable capacité de Segarra à évoquer la beauté et les difficultés de l'expérience humaine.



JEUDI, **25** JUILLET

LEELA JAMES

Ce qui définit la célèbre chanteuse de R&B et de soul **Leela James** apart est son approche audacieuse de la musique. Elle est restée une figure constante du R&B, toujours en tête des charts avec une discographie de musique soul de qualité couvrant près de deux décennies. La musique de Leela nous rappelle constamment ce que c'est que d'être humain: aimer, regretter et rêver.



JEUDI, **01** AOÛT

ABRAHAM ALEXANDER

L'album Sea/Sons, d'**Abraham Alexander**, est une affaire luxuriante et séduisante qui met en valeur la voix envoûtante de l'auteur-compositeur - une voix qui offre à la fois du miel et du cran - et une guitare acoustique souple. Il y a une fluidité de genre rafraîchissante en jeu car des éléments de folk, de pop, de rock, de R&B, de gospel et même de musique électronique s'entremêlent dans un ensemble cohérent qui est à la fois chaud et cool.



SAMEDI, **13** JUILLET

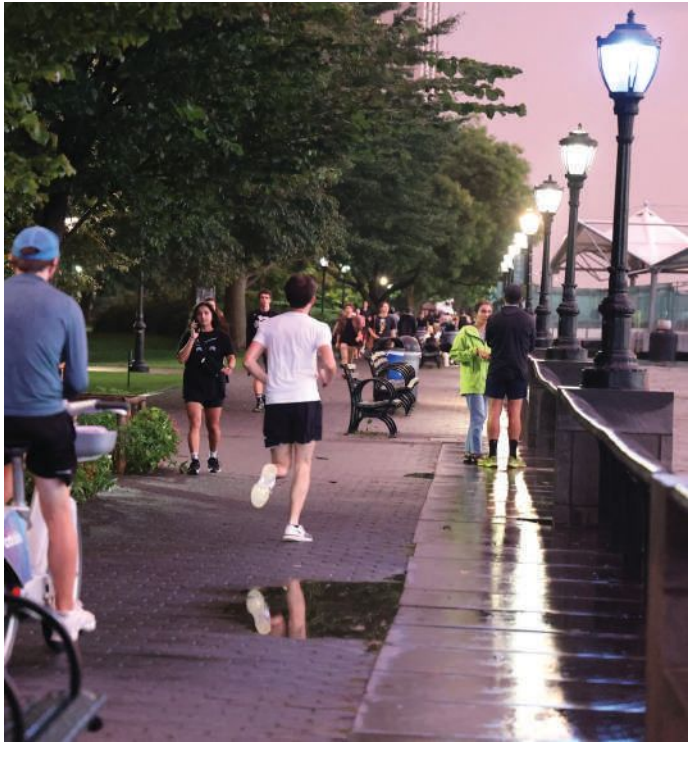
ATELIER FAMILIAL DU SAMEDI:

JOURNÉE DE LA CITY WATER

A 11h00, ROCKEFELLER PARK

Scannez le QR code pour plus d'informations

La Journée de la Ville de l'Eau est une célébration gratuite à l'échelle du port organisée par la **Waterfront Alliance** et ses partenaires pour amener les gens à, sur et dans l'eau. Joignez-vous à nous dans ce cadre idéal à Hudson pour célébrer et en apprendre davantage sur la gérance environnementale et participer à un projet artistique.



SAMEDI, **13** JUILLET

DANSE COMMUNAUTAIRE : CONTRA

18h30, ESPLANADE PLAZA

Brooklyn Contra enseigne un type de danse folklorique communautaire mettant en vedette la musique, la danse et la joie. Chaque danse commence par une leçon de l'appelant et une répartition des mouvements simples. Bien que Contra soit dansé avec un partenaire, il n'est pas nécessaire d'en apporter un – c'est un excellent moyen de rencontrer de nouvelles personnes!



VENDREDI, **02** AOÛT

BATAILLE DES GROUPES

A 17h30, IRISH HUNGER MEMORIAL PLAZA

Co-présentés avec la Church Street School for Music and Art, des groupes de jeunes présenteront leurs sets qui seront jugés par des professionnels de l'industrie pour avoir une chance de gagner des prix. Les groupes intéressés doivent envoyer un e-mail à: tereza@churchstreetschool.org pour plus de détails.



MERCREDI, **07** AOÛT

SUMMER BLOOD DRIVE

12h-18h, 6 RIVER TERRACE

Aidez à reconstituer les réserves qui s'amenuisent dans la région des trois États. L'ensemble du processus prend moins d'une heure et un don peut sauver plusieurs vies ! Inscrivez-vous dès aujourd'hui à l'adresse suivante : nybloodcenter.org

DIMANCHE,**11** AOÛT AU SAMEDI,**17** AOÛT

43RD ANNUAL BATTERY FESTIVAL DE DANSE

A 19h00, ROCKEFELLER PARK

Le Battery Dance Festival est le plus ancien festival de danse publique gratuit de New York. Le Festival rassemble des dizaines de compagnies de danse spectaculaires du monde entier. Veuillez consulter batterydance.org pour connaître l'horaire des spectacles.

Scannez le QR code pour plus d'informations

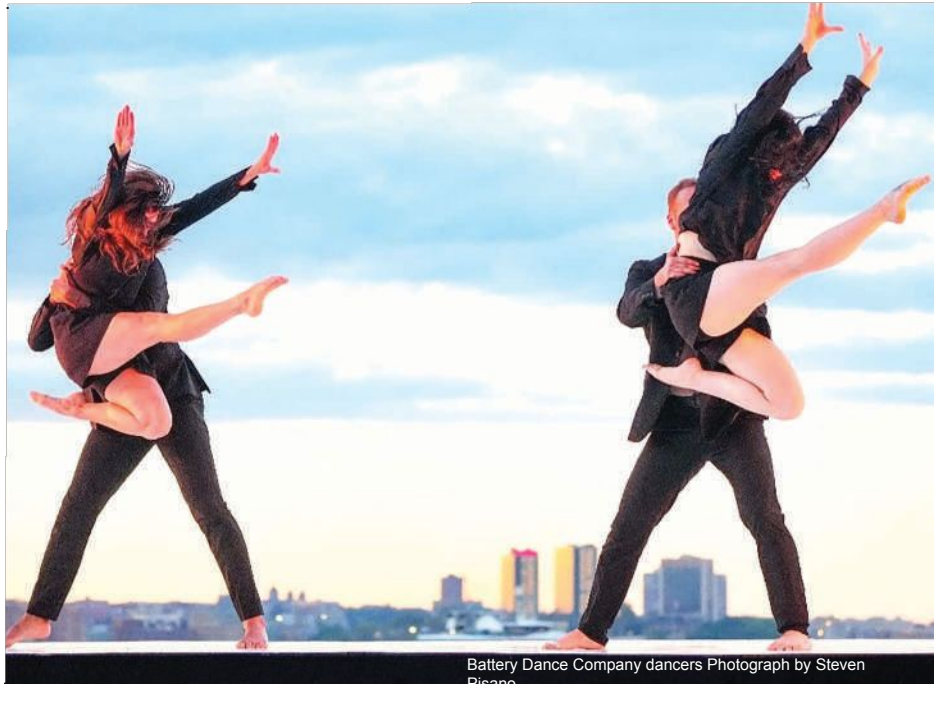
LUNDI, **12** AOÛT

ATELIER DE DANSE POUR LES JEUNES

A 18h00, ROCKEFELLER PARK

Battery Dance offre un cours de danse communautaire gratuit de 30 minutes pour les 6 à 12 ans dans le cadre de la célébration du Battery Dance Festival. Visitez batterydance.org pour obtenir plus de renseignements et des ateliers pour tous les âges entre le 11 et le 17 août.

Présenté par Battery Dance en partenariat avec Battery Park City Authority.



Battery Dance Company dancers Photograph by Steven Pisano

CERTAINS MARDIS & JEUDIS

ART TALKS : MOSAÏQUES REFLÉTÉES SUR LA JUSTICE

18h00 et 18h30, ESPLANADE PLAZA

Visites d'art public sans rendez-vous pour tous les âges sur Justice Reflected, de James Yaya Hough. Activité artistique optionnelle conçue par l'artiste.

LES MARDIS : 7 Mai, 4 Juin, 9 Juillet, 6 Août

LES JEUDIS: 16 MAI, 20 Juin, 18 Juillet, 15 Août



LES MERCREDIS DU **01** MAI AU **09** OCTOBRE

SUNSET YOGA

De 18h00 à 19h00, ROCKEFELLER PARK SOUTH LAWN

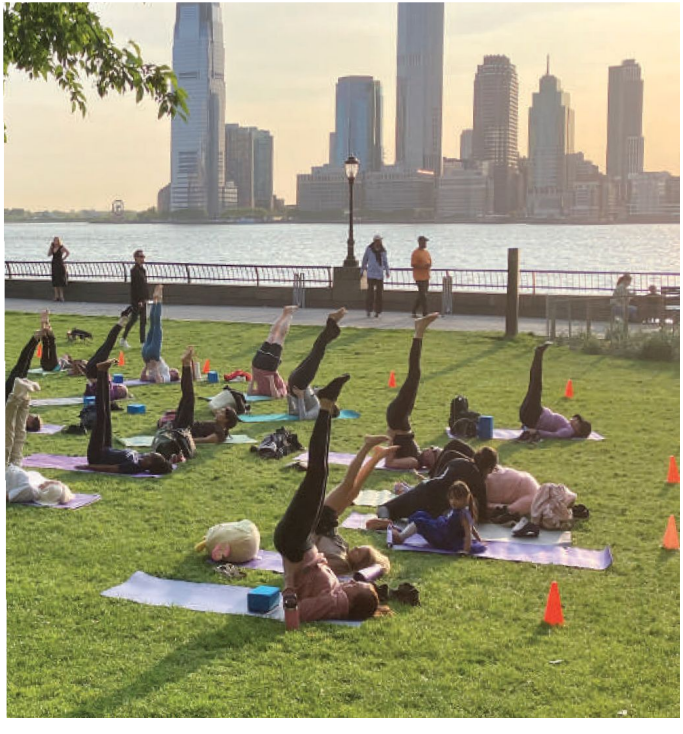
Namaste! Détendez-vous dès la journée avec du yoga en plein air. Plongez dans cette pratique méditative entourée de l'aura paisible de l'Hudson. Renforcez le corps et cultivez la conscience dans un environnement détendu pendant que votre instructeur vous guide à travers les alignements et les poses. Nous vous encourageons à apporter votre propre tapis, car les accessoires fournis sont les premiers arrivés, premiers servis.Aucun programme pour le 19 Juin.

LES VENDREDIS DU **10** MAI AU **28** JUIN

CERCLE CHANTANT AU COUCHER DE SOLEIL

Du 19h00 à 20h30, IRISH HUNGER MEMORIAL PLAZA

L'auteure-compositrice-interprète Terre Roche dirige ce programme de chant hebdomadaire avec en toile de fond le magnifique soleil couchant sur le fleuve Hudson. Que vous soyez un débutant ou un crooner chevronné, le cercle de chant est parfait pour des mélodies douces et une harmonisation saine. Pas de programme au 21 Juin.





CERTAINS VENDREDIS **17** MAI & **31** MAI

PROMENADE POÉTIQUE À BPC

10h–11h, RENDEZ-VOUS À LA MAISON DU PARC ROCKEFELLER

Appel à tous les amateurs de poésie ! Rejoignez une promenade explorant l'expérience poétique unique de BPC. Chaque semaine, nous découvrirons des endroits où la poésie apparaît dans le cadre urbain/naturel des parcs. Lire et discuter !
Une activité amusante pour célébrer nos impressions suivra.

CERTAINS SAMEDIS **18** MAI, **08** JUIN, **20** JUILLET, **10** AOÛT, **07** SEPTEMBRE

HUDSON JAMS

10h30 à 11h15, ROCKEFELLER PARK HOUSE

Le rythme et les grooves remplissent l'air de ce programme de batterie du samedi matin. Suivez l'exemple de batteurs professionnels qui vous guident à travers les rythmes pulsés des techniques et méthodes de percussions traditionnelles africaines. Tambours fournis, danse bienvenue !

CERTAINS SAMEDIS

LE MUSÉE DU GRATTE-CIEL: PROGRAMMES FAMILIAUX

De 10h30 à 12h00, 39 BATTERY PLACE

Please check skyscraper.org/family_programs to register and for more information.

Scannez le QR code pour plus d'informations

Veuillez consulter skyscraper.org/family_programs pour vous inscrire et pour plus d'informations.

11 MAI, Gratte-ciel en bois : une célébration printanière

25 MAI, prochain arrêt, New York! Une lecture à haute voix du métro (Subway)

08 JUIN, Zone des casques de sécurité : Introduction à la construction

22 JUIN, Larry se perd à New York : l'importance des villes accessibles à pied

VENDREDI 28 JUIN, Les Skyscapers sont-ils d'énormes divas? Une célébration de la fierté

13 JUILLET, Iggy Peck d'Andrea Beaty, architecte

27 JUILLET, Architecture pour les Animaux

10 AOÛT, Ciel d'été

24 AOÛT, Trains, bus, ferries… Oh mon Dieu! Retour à l'école à New York

LES LUNDIS
DU **06** MAI AU **17** JUIN

OBSERVATION DES OISEAUX AU PRINTEMPS
Du 09h00 à 09h45, SOUTH COVE

Quels oiseaux vivent dans votre jardin ? Rejoignez-nous cette saison de migration printanière pour le découvrir ! Cette série de sorties d'observation des oiseaux est amusante pour les débutants, les amateurs et les ornithologues amateurs de longue date. Ensemble, nous explorerons les parcs de BPC et verrons ce qui fait de cet endroit un lieu de rencontre pour les oiseaux urbains résidents et les merveilleux migrateurs ! Jumelles et guides de terrain fournis, ou apportez les vôtres. Pas de programme pour le 27 Mai.



LES LUNDIS
DU **06** MAI AU **28** OCTOBRE

MÉDITATION DU MATIN

DE 09h45 À 10h15, 6 RIVER TERRACE

Commencez votre journée en équilibrant votre cerveau, votre corps et votre esprit pendant la méditation guidée par un instructeur. Cette pratique réputée abaisse la tension artérielle, réduit le stress et renforce le système immunitaire. Pas de programme pour le 27 Mai, Le 02 Septembre et le 14 Octobre.

LES LUNDIS
DU **06** MAI AU **28** OCTOBRE

EXERCICE DE GROUPE AÎNÉS

DE 10H30 À 11H30, IRISH HUNGER MEMORIAL PLAZA

Renforcez l'ensemble du corps de l'échauffement à la récupération avec divers exercices amusants. L'instructeur vous guidera dans des mouvements rythmiques et de l'aérobic, des exercices d'équilibre et de coordination, ainsi que de la musculation. Joignez-vous au groupe et entraînez-vous sur de la bonne musique! Pas de programme pour le 27 Mai, Le 02 Septembre et le 14 Octobre.

LES LUNDIS
DU **06** MAI AU **17** JUIN

ÉCRITURE CRÉATIVE
De 14h00 à 15h30, BIBLIOTHÈQUE DE BATTERY PARK CITY, 175 NORTH END AVENUE
INSCRIPTION REQUISE, L'ESPACE EST LIMITÉ

Co-présenté avec la bibliothèque de Battery Park City, rejoignez-nous pour une session d'écriture hebdomadaire dirigée par l'auteur et poète Jon Curley. S'inspirant des événements de la vie, les participants seront encouragés à utiliser des observations personnelles pour améliorer leur style d'écriture. Inscription requise, veuillez envoyer un e-mail à : Registration@bpca.ny.gov. Pas de programme pour le 27 Mai.



LES MARDIS & VENDREDIS DU **03** MAI AU **29** OCTOBRE

ZUMBA POUR LES ADULTES

De 10h30 à 11h30, IRISH HUNGER MEMORIAL PLAZA

Exercice déguisé! Amusez-vous avec la chorégraphie de danse latine facile à suivre tout en travaillant votre équilibre, votre coordination et votre amplitude de mouvement. Amenez vos amis et préparez-vous pour un enseignement enthousiaste, un peu de musculation et beaucoup de plaisir. Pas de programme pour le 24 Mai, Le 5 Juillet, Le 30 Août, et le 11 Octobre.



CERTAINS MARDIS **21** MAI, **18** JUIN & **16** JUILLET

CLUB BPC BOOK

De 13h00 à 14h00, 200 RECTOR PLACE

Passez à la salle communautaire pour une discussion sur des œuvres bien considérées. Chaque séance comprendra des questions et des points de discussion pour aider les lecteurs à se connecter davantage à l'histoire.

Le **21** Mai, **Land of Milk and Honey** by C Pam Zhang

Le **18** Juin, **On Earth We're Briefly Gorgeous** by Ocean Vuong

Le **16** Juillet, **Carnegie's Maid** by Marie Benedict

LES MERCREDIS DU **01** MAI AU **30** OCTOBRE

FIGURE AL FRESCO

De 10h00 à 12h00, RECTOR PARK EAST

Rector Park offre un cadre unique pour observer et esquisser le figure humaine. Chaque semaine, un modèle prendra des poses courtes et longues pour permettre aux participants de dessiner. Un artiste / éducateur offrira des suggestions constructives et critiques. Matériel de dessin fourni, et les artistes sont encouragés à apporter leurs propres médias préférés. Pas de programme pour le 19 Juin.



LES MERCREDIS DU **01** MAI AU **30** OCTOBRE

EDESSIN D'ÉLÉMENTS DE LA NATURE

De 14h00 à 16h00, RECTOR PARK EAST

Rejoignez notre communauté d'artistes de tous niveaux car nous sommes inspirés par notre environnement pour créer avec des matériaux de dessin, des pastels et des aquarelles. Encouragez vos œuvres d'art au milieu de la palette fleurie et saisonnière des jardins verdoyants de BPC. Un artiste/éducateur fournira des idées et des instructions. Les matériaux fournis, et les artistes sont encouragés à apporter leurs propres médias préférés. Pas de programme pour le 19 Juin.

LES JEUDIS
DU **02** MAI AU **31** OCTOBRE

CRAFT STUDIO

De 13h00 à 15h00, 200 RECTOR PLACE

Nos séances d'artisanat ouvertes en « studio » sont une excellente occasion pour les personnes âgées d'être créatives, d'acquérir de nouvelles compétences et de socialiser avec les autres à travers des activités de groupe et des projets individuels. Pas de programme pour le 04 Juillet. Pour plus d'informations, envoyez un e-mail : 200rector@bpca.ny.gov



CERTAINS JEUDIS
DU **02** MAI AU **30** MAI

PICKLEBALL CLINIC

De 13h00 à 15h00, ESPLANADE PLAZA

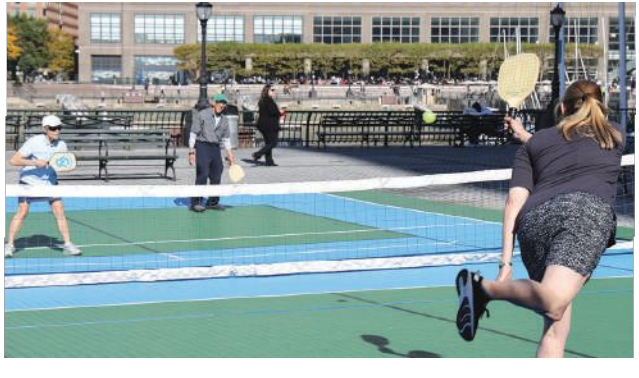
Découvrez le buzz ! Apprenez les règles de base, coups et stratégie dans cette clinique dirigée par un instructeur, suivie d'un jeu ouvert. Le matériel est fourni ou apportez le vôtre. Tous les niveaux de compétence sont les bienvenus. Inscription obligatoire, merci d'envoyer un mail à : inscription@bpca.ny.gov

LES JEUDIS
DU **02** MAI AU **31** OCTOBRE

PICK-UP PICKLE BALL

De 09h00 à 15h00, ESPLANADE PLAZA

Fusion passionnante du badminton et du tennis, il a été prouvé que le pickleball renforce les muscles, améliore la santé cardiovasculaire et améliore les fonctions cérébrales. Chaque jeudi, le filet de l'Esplanade Plaza sera abaissé pour permettre les matchs de pickleball, selon le principe du premier arrivé, premier servi. Pas de programme pour le 04 Juillet.



LES JEUDIS
DU **06** JUIN AU **11** JUILLET

MAH JONGG LESSONS

De 10h00 à 12h00, 200 RECTOR PLACE

Mah-jongg est un jeu de tuiles pour quatre personnes d'habileté, de stratégie et de chance! Apprenez les règles et la mécanique du Mah Jongg américain. Joignez-vous à une leçon de groupe de deux heures avec la formatrice Susan Richards. Des ensembles et quelques cartes sont fournis, mais nous vous encourageons à apporter votre propre carte. Inscription requise. Pour obtenir des renseignements et vous inscrire, veuillez envoyer un courriel à registration@bpca.ny.gov.

Pas de programme pour le 04 Juillet.

CERTAINS JEUDIS ET VENDREDIS

16H00, MUSÉE DU GRATTE-CIEL : VISITES À PIED

Rejoignez les visites à pied des quartiers variés de Battery Park City. Découvrez les lignes directrices écologiques, le rôle pionnier de BPC dans la certification LEED, les partenariats public-privé dans le développement urbain et l'ouverture du front de mer de Manhattan à l'accès public et aux loisirs. Visitez skyscraper.org pour connaître le lieu de départ.

Présenté par The Skyscraper Museum en partenariat avec Battery Park City Authority

BPC SOUTH NEIGHBORHOOD
JEUDI, 13 JUIN
VENDREDI, 21 JUIN

BPC BUSINESS CORE
JEUDI, 11 JUILLET
VENDREDI, 19 JUILLET

BPC NORTH NEIGHBORHOOD
JEUDI, 08 AOÛT

Scannez le QR code
pour plus d'informations

LES VENDREDIS
DU **03** MAI AU **25** OCTOBRE

TAI CHI

De 08:30 à 09h30, ESPLANADE PLAZA

Améliorez l'équilibre, la force et la concentration grâce à des exercices doux. Les vues et les sons de la rivière offrent un arrière-plan serein pour les anciennes postures. Un choix idéal pour les participants

Pas de programme pour le 24 Mai, 05 Juillet, 30 Août et le 11 Octobre.

LES SAMEDIS
DU **04** MAI AU **26** OCTOBRE

DRAWING IN THE PARK

10AM–12PM, SOUTH COVE

Peignez à l'aquarelle ou utilisez des pastels et d'autres matériaux de dessin pour capturer les vues magiques de la rivière Hudson et du paysage unique de South Cove. Un artiste / éducateur aidera les participants de tous les niveaux avec l'instruction et la critique. Matériel fourni, et les artistes sont encouragés à apporter leurs propres médias préférés. Pas de programme pour le 25 Mai, 06 Juillet, 31 Août et le 12 Octobre.



LES LUNDIS
DU **06** MAI AU **26** AOÛT

FOOTBALL POUR ENFANTS

De 3 à 5 ans: de 15h00 à 15h30

De 6 à 10 ans: de 15h45 à 16h30

ROCKEFELLER PARK

Commencez votre après-midi avec le football! Pratiquez les bases du dribble, des passes, du tir et de la stratégie de jeu avec des exercices et des exercices amusants et stimulants pour tous les niveaux. Rencontrez de nouveaux amis tout en participant à des séances de renforcement des compétences axées sur l'équilibre, la coordination, le mouvement et la sensibilisation. Des chaussures fermées sont nécessaires. Pas de programme pour le 27 Mai.

LES LUNDIS
DU **06** MAI AU **10** JUIN

CLUB DES JEUNES NATURALISTES
DE LA 2E À LA 5E ANNÉE
De 15h30 à 17h00, 200 RECTOR PLACE
INSCRIPTION REQUISE, L'ESPACE EST LIMITÉ

Explorez les merveilleux écosystèmes de Battery Park City à travers une optique naturalists. Les jeunes intendants de l'environnement s'exercent à observer la faune à l'aide de jumelles, apprendront les techniques de pêche avec remise à l'eau et identifierons les plantes indigènes dans un cadre amusant et sécuritaire. La tenue d'un journal sur la nature et d'autres projets amusants viendront compléter l'étude. Inscription requise, veuillez envoyer un courriel à registration@bpca.ny.gov

Pas de programme pour le 27 Mai.

LES MARDIS
DU **07** MAI AU **25** JUIN

BALLE MOLLE POUR ENFANTS
De 3 à 5 ans: de 15h00 à 15h30
De 6 à 10 ans: de 15h45 à 16h30
ROCKEFELLER PARK

Développez votre coordination et votre équilibre, entraînez-vous à frapper, attraper et jouer au ballon! Pratiquez les bases du baseball avec des jeux et des exercices amusants et stimulants pour tous les niveaux. Chaussures fermées requises

LES MARDIS
DU **02** JUILLET AU **27** AOÛT

JEUX OLYMPIQUES POUR ENFANTS
De 3 à 5 ans: de 15h00 à 15h30
De 6 à 10 ans: de 15h45 à 16h30
ROCKEFELLER PARK

Les enfants peuvent aller chercher l'or avec des jeux et des activités d'inspiration olympique cet été! Pratiquez la vitesse, le travail d'équipe et la stratégie de jeu avec des exercices et des exercices amusants et stimulants pour tous les niveaux. Se faire de nouveaux amis tout en participant à des séances de renforcement des compétences axées sur l'équilibre, la coordination, le mouvement et la sensibilisation. Chaussures fermées requises.

LES MARDIS
07 MAI-**29** OCT

CLUB DE JARDINAGE POUR ENFANTS

POUR LES ENFANTS DE 6 à 10 ANS

De 15h15 à 16h45, ROCKEFELLER PARK

INSCRIPTION REQUISE, L'ESPACE EST LIMITÉ

Découvrez le plaisir et les récompenses d'entretenir un jardin. Planter des plantes annuelles et vivaces indigènes, et participer à l'arrosage, au désherbage, au compostage et à d'autres pratiques de jardinage vert. Apprenez comment notre jardin résilient fournit de la nourriture aux insectes et aux oiseaux pollinisateurs. Des études amusantes sur la nature et des projets artistiques viendront compléter le programme. Pour les enfants qui aiment la nature et qui aiment se salir! Inscription requise, veuillez envoyer un email à registration@bpca.ny.gov

LES MARDIS
DU **07** MAI DU **29** OCTOBRE

DROP-IN CHESS

3:30–5PM, ROCKEFELLER PARK

Jouez au jeu de stratégie populaire tout en obtenant des conseils d'un expert. Les échecs améliorent la concentration, la résolution de problèmes et la planification stratégique. De plus, c'est amusant! À partir de 5 ans.





LES MERCREDIS
DU **01** MAI AU **30** OCTOBRE

L'ART DU MERCREDI À TEARDROP

Du 15h30 à 17h00, PARC DES LARMES

Explorez l'environnement unique de Teardrop Park tout en créant de l'art dynamique. Les professeurs d'art dirigent des projets individuels et de groupe en utilisant de l'argile, du collage, de la peinture et plus encore. En faisant référence à notre initiative Zéro Déchet, des projets axés sur les matériaux recyclés, recyclés et réutilisés inspireront les artistes à prendre soin de notre monde de manière créative! Fournitures artistiques fournies. Habillez-vous pour un mess! Pour les 5 ans et plus. Pas de programme pour le 19 Juin.

LES JEUDIS
Du **02** MAI AU **24** OCTOBRE

JEUDI ART À ROCKEFELLER

De 15h30 à 17h00, ROCKEFELLER PARK HOUSE

Laissez briller votre âme d'artiste ! Joignez-vous à d'autres enfants d'âge scolaire pour l'art de la Park House. Les professeurs d'art dirigent des projets individuels et de groupe en utilisant de l'argile, du collage, de la peinture et plus encore. En faisant référence à notre initiative Zéro Déchet, des projets axés sur les matériaux recyclés, recyclés et réutilisés inspireront les artistes à prendre soin de notre monde de manière créative! Fournitures artistiques fournies. Habillez-vous pour un mess! Pour les 5 ans et plus. Pas de programme pour le 04 Juillet.





LES LUNDIS
DU **06** MAI AU **28** OCTOBRE

JEU ET CONTE AU PARK HOUSE

De 10h30 à 11h45, ROCKEFELLER PARK HOUSE

Appelez tous les tout-petits! Le jeu est la pierre angulaire du développement de la petite enfance, et jouer ensemble est un excellent moyen de bâtir une communauté de jeunes enfants et de fournisseurs de soins. De plus, restez pour l'heure du conte! Les adultes participent tout au long du programme. Pas de programme pour le 27 Mai, 02 Septembre et le 14 Octobre..



LES LUNDIS
DU **06**MAI AU **24**JUIN

YOGA POUR PARENTS ET BÉBÉS

De 13h00 à 14h15, 6 RIVER TERRACE

PROGRAMME GRATUIT: INSCRIPTION OBLIGATOIRE

L'ESPACE EST LIMITÉ

Profitez du yoga dans un environnement sécuritaire et de soutien tout en apprenant des postures et des exercices spécialement adaptés aux nouveaux parents et aux bébés – les nouveau-nés en rampant. Inscription requise, veuillez envoyer un email à: registration@bpca.ny.gov

LES LUNDIS
DU **06** MAI AU **28** OCTOBRE

CHANSONS ET CONTES POUR LES TOUT-PETITS

De 15h30 à 16h30, TEARDROP PARK

Appel à tous les tout-petits! Création musicale interactive, narration et plus encore. Pour accompagner les tout-petits à travers les enfants d'âge préscolaire et les adultes accompagnateurs. Les adultes participent tout au long du programme. Pas de programme pour le 27 Mai, 02 Septembre, et le 14 Octobre.

LES MARDIS
DU **07** MAI AU **29** OCTOBRE

JARDINAGE DE JEUNES POUSSES

De 10h30 à 11h15, ROCKEFELLER PARK

Une merveilleuse occasion pour les petits jardiniers et leurs accompagnateurs d'avoir une vue du monde à la loupe ! Rejoignez-nous alors que nous lisons des histoires sur la vie dans nos lits de jardin, puis dirigez-vous vers le jardin des enfants pour arroser, creuser et admirer les plantes et les fleurs tout autour de nous! Ensemble, nous observerons les saisons changeantes et en apprendrons davantage sur les insectes pollinisateurs et les autres animaux qui aident nos plantes à prospérer. Le jardinage est une excellente introduction pour nous apprendre à prendre soin de l'environnement.



LES MERCREDIS DU **08** MAI AU **12** JUIN

KINDIE ROCK

De 10h30 à 11h15, ROCKEFELLER PARK HOUSE

Profitez de la musique live à bascule alors que notre équipe dynamique d'artistes familiaux dirige les petits en mouvement dynamique et en chansons animées!



LES JEUDIS DU **02** MAI AU **31** OCTOBRE

ART PRÉSCOLAIRE

De 10h30 à 12h00, ROCKEFELLER PARK HOUSE

De très jeunes artistes découvrent le papier, l'argile, la peinture et les matériaux recyclables du quotidien, les transformant en chefs-d'œuvre de créativité et de plaisir. Projets adaptés à l'âge présentés par un professeur d'art. Matériel fourni. Tenue pour un mess! Pas de programme pour le 04 Juillet.



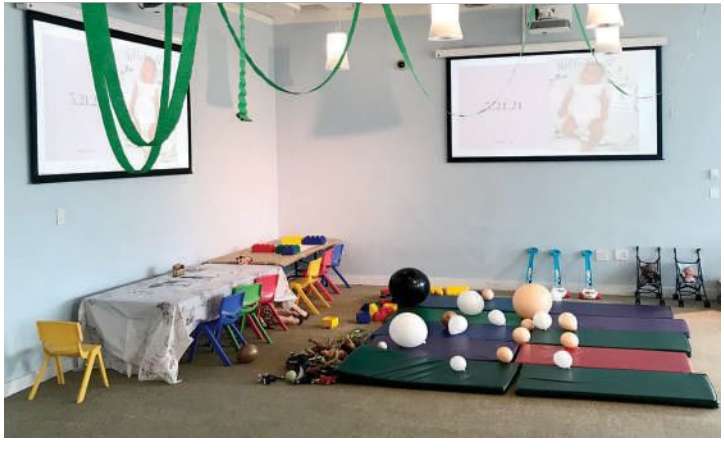
6 RIVER TERRACE

6 River Terrace est notre espace communautaire flexible, disponible à la location pour les fêtes, réunions, événements communautaires, réunions de famille et de vacances, réunions d'affaires, et plus encore! Cet espace accessible en fauteuil roulant de 2 000 pieds carrés offre un accès au niveau de la rue et plus de 350 pieds carrés de fenêtres qui offrent de la lumière naturelle et une vue sur le parc et la rivière Hudson. Les tarifs commencent à $600 pour un événement de deux heures, avec une heure avant et après pour l'installation et le nettoyage. Contrat de location requis. Les demandes doivent être reçues au moins un mois avant la date de location demandée.

Pour les visites, les réservations et pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

212-267-9700, poste 9363, ou par courriel:
6riverterrace@bpca.ny.gov







200 RECTOR PLACE

SALLE COMMUNAUTAIRE

La salle communautaire du 200 Rector Place est un espace flexible de 600 pieds carrés disponible à la location pour les réunions d'affaires et communautaires, et les petites réunions sociales, familiales et de vacances. Les tarifs commencent à 50 $ de l'heure. Contrat de location requis. Les demandes doivent être reçues au moins un mois avant la date de location demandée.

212-267-9700, poste 9363, ou par courriel : 200Rector@bpca.ny.gov





BPC BALL FIELDS

DU **01** MAI AU **31** AOÛT

Du lundi au vendredi, de 08h00 à 21h00
SAMEDI & DIMANCHE, DE 09H00 À 21H00

Situé sur la rue West entre les rues Murray et Warren. Ouvert toute l'année pour les sports de groupe. Pour demander un permis pour les terrains de balle, veuillez consulter le site www.bpca.ny.gov/apply/permits.



ESPACES COMMUNAUTAIRES

CENTRE COMMUNAUTAIRE AU LYCÉE STUYVESANT

DU **01**MAI AU **30**JUIN

DU LUNDI AU VENDREDI, de 19h00 à 22h00
SAMEDI et DIMANCHE, de 13h00 à 21h00

Le centre communautaire est une ressource abordable et pratique pour les loisirs, les sports, la natation et la remise en forme.

Scannez le QR code pour plus d'informations

ADHÉSIONS ANNUELLES

ADULTES (18+)	$199
RÉSIDENTS de BATTERY PARK CITY	$179
YOUTH, SENIORS (62+), MILITARY	$79
RÉSIDENT de BATTERY PARK CITY YOUTHS, SENIORS, & MILITARY	$59

LAISSEZ-PASSER D'UNE JOURNÉE

ADULTS	$15
YOUTH, SENIORS, MILITARY AND BATTERY PARK CITY RESIDENTS	$10

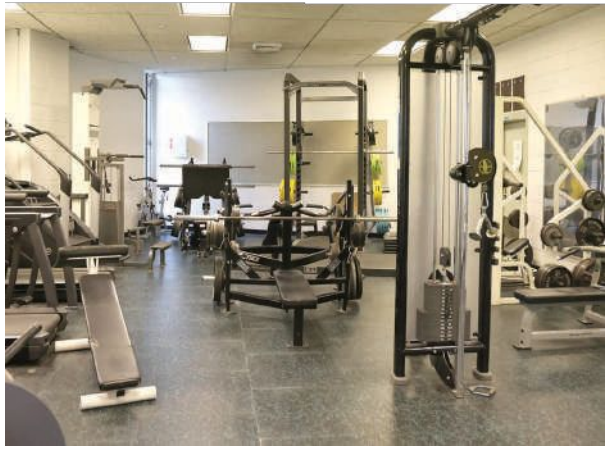
Pour plus d'informations, visitez le centre communautaire à

Adresse : 345 Chambers Street, New York, NY 10282

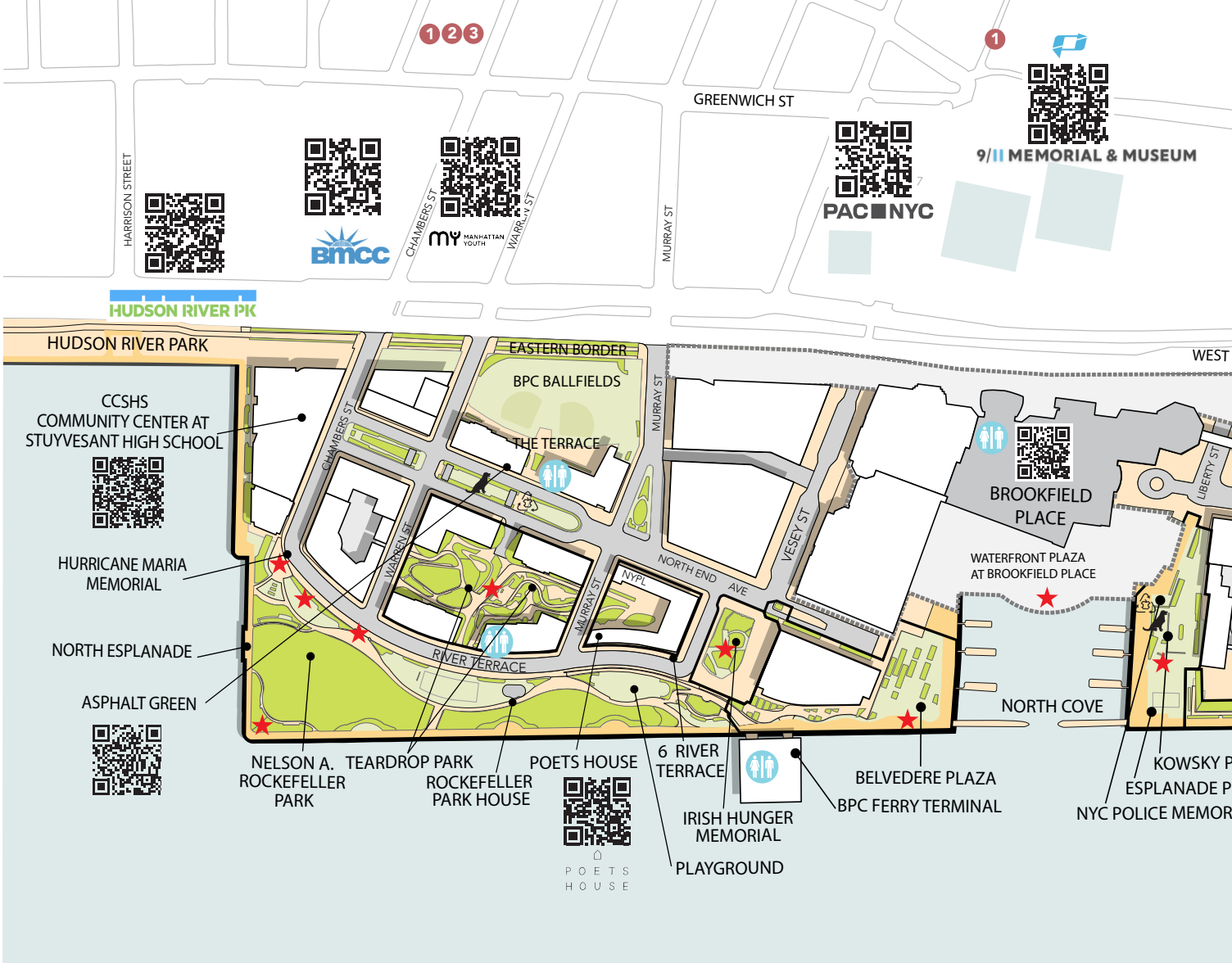
www.bpca.ny.gov ou email : communitycenter@bpca.ny.gov

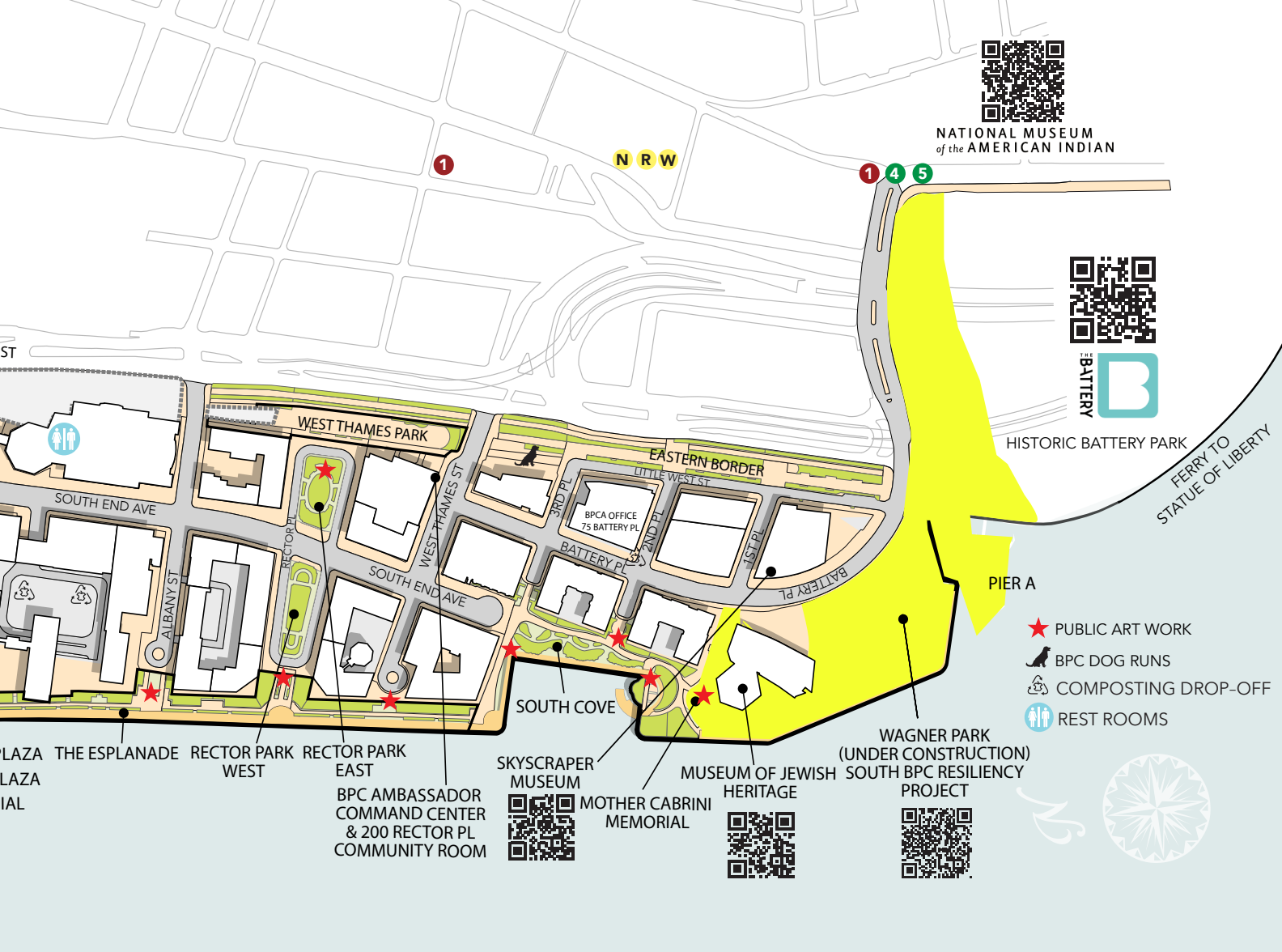






CARTE DE VILLE DE BATTERY PARK




NATIONAL MUSEUM of the AMERICAN INDIAN
1
N R W
1 4 5
THE BATTERY
HISTORIC BATTERY PARK
FERRY TO STATUE OF LIBERTY
ST
WEST THAMES PARK
SOUTH END AVE
ALBANY ST
RECTOR PL
WEST THAMES ST
SOUTH END AVE
EASTERN BORDER
LITTLE WEST ST
3RD PL
BPCA OFFICE
75 BATTERY PL
2ND PL
1ST PL
BATTERY PL
BATTERY PL
PIER A
PUBLIC ART WORK
BPC DOG RUNS
COMPOSTING DROP-OFF
REST ROOMS
PLAZA
LAZA
IAL
THE ESPLANADE
RECTOR PARK WEST
RECTOR PARK EAST
BPC AMBASSADOR COMMAND CENTER & 200 RECTOR PL COMMUNITY ROOM
SOUTH COVE
SKYSCRAPER MUSEUM
MOTHER CABRINI MEMORIAL
MUSEUM OF JEWISH HERITAGE
WAGNER PARK (UNDER CONSTRUCTION) SOUTH BPC RESILIENCY PROJECT



NEW YORK STATE OF OPPORTUNITY.
Battery Park City Authority

75 Battery Place New
York, NY 10280
212-267-9700
www.bpca.ny.gov
facebook.com/batteryparkcityparks
twitter.com/bpca_ny
instagram.com/bpcparks
www.threads.net/@bpcparks

Aménagements raisonnables pour le grand public

Si un membre du public ayant un handicap a besoin d'un hébergement raisonnable pour accéder aux parcs, installations ou programmes de la BPCA, cette personne peut contacter le coordonnateur de l'ADA de la BPCA : Alexis Torres Cid au (212) 417-2000 ou Alexis.TorresCid@bpca.ny.gov

Imprimé sur du papier 100 % recyclé, sans chlore, avec de l'encre de soja et végétale.